

Grant for Overseas Training and Presentation in International Conferences for Graduate Students Sponsored by the International Exchange Activities of the Faculty of Agriculture – 2024

1. Qualifications (*):

- (1) Students enrolled in the Graduate School of Agricultural and Life Sciences (including the 5th or 6th year Veterinary Medical Sciences majors in undergraduate course)
- (2) Those who have received this Grant in the previous year (AY2023) are not eligible.
- (3) Those who receive other travel grants or assistance (for airfares, accommodation fee, etc.), internship salaries, etc. from any kinds of organization (including UTokyo) are not eligible to apply.
*Also, those who travel as business trips for the University of Tokyo are not eligible
*If you come to receive travel expenses after the application, please let us know immediately
- (4) Those who agree that the GSALS may use the personal information, such as your name, course, department, and the reports for GSALS's web site and for some brochures related with the Grant.

2. Conditions for receiving the Grant:

- (1) They must travel abroad for (summer) programs, field works, practical trainings, etc. or for a presentation in an international conference as a presenter.
*Excludes paid internships, volunteers, and language learning programs.
- (2) Must travel abroad on or after April 1, 2024 and come back to Japan by March 31, 2025.

3. Grant amount:

Within the limits of the budget (3,200,000 Yen for AY2024), the grant will be provided as follows;

- (1) 50,000 Yen – For a part of the subjects shown on 農学生命科学研究科便覧 (or 農学部便覧 for the 5th or 6th year Veterinary Medical Sciences majors).
- (2) 100,000 or 50,000 Yen – For other activities: The number of the recipients will be determined according to the budget.
*Students can apply only once in the same academic year.
*Students who travel for a part of the subjects shown on 便覧 have priority to receive this Grant.

4. Period of Application

June 3, 2024(Mon) ~ November 8, 2024 (Fri)

*You can only apply for this grant once a year, so please apply within the above application period even if you are planning to travel after the application period ends.

*Submit “Application form” and documents to explain your plan of contents, schedule, participation fee, etc.” to Department Support Team, Academic Affairs Division.

Application form ([Word](#))

Example of Attached documents

International conference: Documents that can confirm the date, time and location of the conference, presenter registration reception email, copy of the program, etc. (documents that can confirm the name of the presenter)

Practical training: Documents that can confirm the schedule and training content.

Other: Documents that confirm the purpose and period of overseas travel (presentation materials, photos, itinerary, etc.)

***If there is no attached document that can be confirmed your plan, the application will not be accepted**

5. Selection and notification of the result:

The selection will be done by the Graduate School of Agricultural and Life Sciences' Committee for Academic Affairs and result will be notified to the applicants by middle January 2025 through the departments.

6. Submission of the report:

As notification of the adoption is distributed, those who have already traveled abroad must submit "Report on Overseas Training/ Presentation in International Conferences" as soon as possible to Department Support Team, Academic Affairs Division. Those who will travel abroad after the notification must submit it within one month after returning to Japan. However, those who will return to Japan in February to March 2025 must submit it as soon as you return to Japan.

The Grant will be transferred to each bank account of recipients of the Grant after "Report on Overseas Training/ Presentation in International Conferences" is submitted.

7. Others:

- (1) The recipient of the Grant must submit "[Application for overseas study trip](#)" or "[Notification of Overseas Visit/Temporary visit to home country](#)" in advance.
- (2) The recipient of the Grant must buy an overseas insurance. In addition, please carefully check the contents of overseas travel insurance, including not only medical expenses, but also compensation for changes in itinerary during their travel need treatment/to change their schedule.
- (3) Buying OSSMA has become optional since 2017. Please confirm below if you wish to buy OSSMA.
OSSMA: <http://www.u-tokyo.ac.jp/en/current-students/ossma.html>
- (4) Before traveling abroad, please take an [online overseas safety course](#). Regardless of whether you have OSSMA or not, please check the Overseas Travel Risk Management Guidebook and take necessary measures. Be sure to also check the official information released by the Ministry of Foreign Affairs.

Related Links

- [Ministry of Foreign Affairs Overseas Safety Website \(Japanese\)](#)
- [FORTH, Ministry of Health, Labour and Welfare Website](#)
- [The University of Tokyo Go Global](#)
- [Overseas Travel Risk Management Guidebook](#)
- [IMAS \(Inbound Medical Assistance Service for International Students\)](#)
- [Overseas safety course \(online\)](#)

- (4) In principle, application for this Grant is accepted once a year, so don't miss this opportunity to apply.

This Grant is supported by the 140th Founding Anniversary Fund of the Graduate School of Agricultural and Life Sciences, the University of Tokyo. Following companies have generously donated a significant amount to the Fund:

- Asahi Group Holdings, Ltd. • ASAHI INDUSTRIES CO., LTD • Kikkoman Corporation
- Kewpie Corporation • Kirin Company Limited • Gurunavi, Inc. • Suntory Holdings Limited
- Nice Holdings, Inc. • Nippon Paper Industries, Co., Ltd. • The Norinchukin Bank
- B.E. Marubishi Co., Ltd. • Yanmar Co., Ltd • Lotte Co., Ltd.

International Student Section, Academic Affairs Division,
Graduate School of Agricultural and Life Sciences, The University of Tokyo

Note: All students are expected to check the information displayed on the OICE homepage and notice boards.

このホームページに載せられている情報は東京大学大学院農学生命科学研究科／農学部に所属する学生向けです。

2024年度東京大学農学国際交流事業 大学院学生海外研修・国際会議発表補助費募集要項

本事業は、東京大学農学部創立140周年記念事業の一環として、教職員、卒業生、企業等からご寄付頂いた基金(※1)により運営されている。将来の農学を担う大学院学生に対し、海外渡航に係る経費を補助することにより、国際交流及び研究活動の更なる発展を目的としている。

本補助費の支援を受けた研修や発表について、上記140周年記念事業ウェブサイト等への報告書掲載や、成果発表への参加などについて、積極的に協力する学生を歓迎する。

1. 申請資格

- (1) 大学院農学生命科学研究科に在籍する大学院学生または農学部獣医学専修5・6年次の学生。
- (2) 前年度(2023年度)に本補助費を受給していない者。
- (3) 本事業以外から、渡航に係る奨学金・旅費(交通費、宿泊費等)、インターンシップ給与等の補助を受けない者。
 - *本学及び本学以外から出張命令を受けて渡航する場合、申請不可。
 - *申請後に旅費等の受給が決まった場合は、速やかに辞退の連絡を行うこと。
- (4) 上記140周年記念事業ウェブサイト等や、同事業パンフレットなどに、本補助を受けて渡航した成果(下記6の報告書)が掲載される事に同意する者。

2. 補助の対象となる要件

- (1) 海外研修(サマープログラム、学術調査、実習等)、あるいは発表を目的とした海外で開催される国際会議出席。
 - *有給のインターンシップ、ボランティア、語学習得のプログラムは対象外。
- (2) 2024年4月1日以降に出発し、原則、2025年3月31日までに帰国すること。

3. 補助金額

年間320万円の前算内で以下のとおり経費を補助する。

- ・農学生命科学研究科便覧(獣医学専修5・6年生の場合は「農学部便覧」)に掲載されている授業科目として渡航する場合:5万円
- ・上記以外の場合:10万円/5万円(年間予算及び申請状況により、支給額がいずれかに決定される)
 - *同一年度内の申請可能件数は、1人につき1件のみとする。
 - *便覧に掲載されている授業科目として渡航する場合を優先的に補助する。

4. 申請手続期間

2024年6月3日(月) ~ 2024年11月8日(金)

※本事業は年に1回の募集のため、年度末までに予定している場合もこの期間に応募すること。

5. 申請書類

「大学院学生海外研修・国際会議発表補助費給付申請書」及び申請内容を確認できる添付書類を教務課専攻支援チームの指示に従い、提出すること。

・申請書 [\(Word\)](#)

・添付書類の例

国際会議:会議の開催日時・場所が確認できる書類、発表者の登録受付メール、プログラムの写し等

※発表者名が確認できるもの

実習:日程表、実習の内容が確認できる資料

その他:渡航の目的や期間が確認できる資料(プレゼン資料や写真、日程表等)

※確認できる資料の添付がない場合は、申請を受け付けない。

5. 選考方法及び採否の通知等

選考は研究科教育会議にて行ない、採否結果は2025年1月中旬までに専攻を通じ、申請者あてに通知する。

6. 報告書の提出

申請の採択通知が届いたら、既に渡航が終了している者は速やかに、これから渡航する者は帰国後1ヶ月以内に、「大学院学生海外研修・国際会議発表に関する報告書」を教務課専攻支援チームに提出すること。ただし、帰国が2・3月の場合はこれに拠らず帰国後速やかに提出すること。報告書の提出が確認できた後、補助費を支給する。

7. その他

- (1) 受給者は、海外渡航に先立ち、必ず「[学術調査等のための海外渡航申請書](#)」または「[海外旅行届](#)」を提出すること。
- (2) 受給者は、必ず海外旅行保険に加入すること。また、海外旅行保険の内容については、旅程変更等に係る補償などよく確認すること。
- (3) OSSMAへの加入は、平成29年4月より任意となった。適用範囲の詳細は、農学生命科学研究科HPを参照すること。(※2)
- (3) 海外渡航にあたっては、[海外安全講習](#)をオンライン受講すること。また、OSSMA加入の有無にかかわらず、[海外渡航危機管理ガイドブック](#)を確認し、必要な対応を行うこと。外務省が発表する公式情報も必ず確認すること。

関連リンク

- ・[外務省 海外安全ホームページ](#)
- ・[厚生労働省 FORTH ホームページ](#)
- ・[全国大学保健管理協会 海外留学健康の手引き](#)
- ・[東京大学 Go Global](#)
- ・[海外渡航危機管理ガイドブック](#)
- ・[IMAS \(受入留学生向けサービス\)](#)
- ・[海外安全講習](#)

※1：基金への大口寄付者

アサヒグループホールディングス株式会社／朝日工業株式会社／キッコーマン株式会社／キューピー株式会社／キリンビール株式会社／株式会社ぐるなび／サントリーホールディングス株式会社／すてきなイスグループ株式会社／日本製紙株式会社／農林中央金庫／株式会社 丸菱バイオエンジ／ヤンマー株式会社／株式会社ロッテ

※2：OSSMAについて

農学生命科学研究科 HP ホーム > 在学生の方へ > 【重要】海外実地研究並びに留学プログラム期間中の留学保険等の加入について（農学系）◎内容は随時更新されますので注意してください。

<2023年9月時点の案内:>

<https://drive.google.com/file/d/1-FTe5-CwBASSu6r5uDU08QwBGRD4ntXj/view> >

抜粋：「海外実地研究並びに留学プログラム期間中の留学保険等の加入について」

農学系では、学生教育研究災害傷害保険（以下「学研災」）の加入者を対象として、下記に定める海外実地研究や留学プログラム等のいずれかに参加をされる場合において、留学先で安心して実りある留学生活を送ることができるよう、危機管理体制の一貫として「公益財団法人日本国際教育支援協会」の「学研災付帯海外留学保険（以下「付帯海学」）」制度への加入を**必須**としておりますので、忘れずに手続きを実施するようお願いいたします。従来どおり「留学」や「海外渡航」等に伴う事務手続き（「留学許可願」等）も別途必要になります。

なお、平成29年度より「日本エマージェンシーアシスタンス（株）」の海外渡航者向けの危機管理サービスである「Overseas Student Safety Management Assistance（以下「OSSMA」）」制度への加入については任意となりました。

「付帯海学」の適用となる「留学」等について

1. 正課教育の中での海外実地研究

海外において実習や研究・調査等（航海調査・実習等も含む）を行う、学部や大学院等の授業科目（シラバス等 参照）が適用の対象となります。

2. 農学系において実施する留学プログラム

①国際交流協定（部局間協定等）に基づく留学プログラム

本学農学生命科学研究科との国際交流協定（部局間協定等）に基づく留学（国際学術協定一覧等 参照）。

②「国際交流促進プログラム」の「大学院学生の留学支援プログラム」による留学

③農学生命科学研究科を通じて公募・選考・推薦が行われる留学プログラム

3. その他の留学、学会参加等

指導教員の許可を得て行なう留学、海外での研究活動、学会参加等。

東京大学農学系事務部教務課
国際学務支援チーム

注意:

学生は国際交流室ホームページと掲示板による告知を確認することが前提となっています